

TRP/HIS-testkit



RPSH
Sanitas Humanus
● ● ●



Lees eerst de instructies helemaal door voordat je aan de afname van de monsters begint!

Bij vragen: neem eerst contact op met je behandelaar!

De testkit bestaat uit:

- Instructies voor monsterafname
- TRP/HIS buis (geel/blauwe dop met stabilisator)

Let op: De stabilisator is een bijtende vloeistof, deze niet in contact brengen met de huid. Buiten bereik van kinderen bewaren.



Giet de stabilisator niet uit de buis.

- Etiket voor TRP/HIS buis
- Ontlastingsopvanger
- RigidSafetyBag®



Daarnaast heb je een retourenvelop en aanvraagformulier van RPSH Analytic ontvangen. Is je pakket niet compleet? Neem dan contact op via +31(0)113-370170 (ma.-vr. 8:30-12:30 en 13:30-17:00) of info@rpsn.nl.

Voorbereidingen

1. Vul je naam en geboortedatum in op het etiket en plak deze op de TRP/HIS buis.
2. Controleer of je gegevens correct zijn ingevuld op het aanvraagformulier.
3. Controleer of er vloeistof in de TRP/HIS buis zit. Is dit niet het geval? Neem dan eerst contact met ons op via eerder vermelde contactgegevens.
4. Vul de afnamedatum in op het aanvraagformulier en ga akkoord met de voorwaarden.
5. Bekijk de volgende instructiefilm via de onderstaande QR-code:



Of kijk via de website:
www.rpsn.nl/rpsn-analytic/testkits/histamine/

Belangrijk!

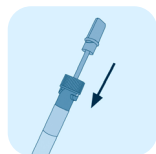
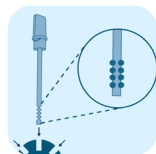
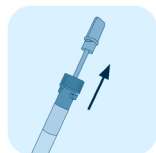
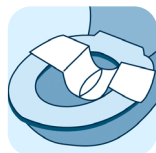
- Bij doorspoeltoiletten valt de ontlasting direct in het water. Dit maakt het verzamelen lastig en kan de betrouwbaarheid van het onderzoek verminderen. Naast gebruik van de ontlastingsopvangner, is het een raadzaam om enkele langere stukken toiletpapier dubbelgevouwen op het wateroppervlak te leggen. De ontlasting kan dan vanaf de ontlastingsopvangner of het toiletpapier worden verzameld.

Extra richtlijnen voor vrouwen

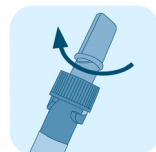
Neem geen ontlasting af tijdens de menstruatie.

Afname van het monster

1. Bevestig de ontlastingsopvangner om de toiletbril en vang je ontlasting daarmee op.
2. Neem het buisje met de blauwe adapter en de gele stick. Draai de gele stick los en trek deze eruit.
Let op: De vloeistof **moet in het buisje blijven!**
3. Steek het kammetje van de gele stick op **drie verschillende plaatsen** in de ontlasting.
Let op: **alle groeven** van de stick moeten gevuld zijn. Indien dit niet het geval is, steek de stick dan nogmaals in de ontlasting totdat **alle groeven gevuld zijn**.
*Zorg ervoor dat **alleen de groeven** gevuld zijn – te veel materiaal kan leiden tot een vals-positief testresultaat.*
4. Steek de stick terug in het buisje. Overtollige ontlasting wordt daarbij afgestreken aan de smalle opening.



5. Sluit het buisje goed af.



6. Stop de TRP/HIS buis in de RigidSafetyBag® in het harde plastic hoesje.



7. Verwijder de witte folie van de RigidSafetyBag®. Druk de vrijgekomen plakstrip aan, zodat het zakje goed is afgesloten.

– De RigidSafetyBag® bevat absorberend materiaal dat de buizen beschermt tijdens transport.

8. Controleer de afnamedatum op het aanvraagformulier en of je akkoord bent gegaan met de voorwaarden.



9. Doe de RigidSafetyBag® samen met het aanvraagformulier in de retourenvelop en plak deze dicht. De retourenvelop is nu gereed voor verzending naar ons laboratorium.

Let op: wanneer zowel Tryptofaan als Histamine worden aangevraagd, dienen twee afzonderlijke afnamebuizen te worden ingeleverd. Beide onderzoeken (parameters) kunnen niet uit één buis worden uitgevoerd.



Lesen Sie die Anleitung bitte vollständig durch, bevor Sie mit der Entnahme der Probe beginnen! Bei Fragen wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Arzt oder Therapeuten!

Das Testset enthält:

◆ Anleitung zur Befüllung des Probengefäßes

◆ TRP/HIS-röhrchen
(Gelb/Blauer Deckel mit Flüssigkeit)

Hinweis: Der Stabilisator ist eine ätzende Flüssigkeit, bringen Sie ihn nicht mit der Haut in Berührung. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. **Gießen Sie den Stabilisator nicht aus dem Gefäß.**

◆ Etikett für das TRP/HIS-röhrchen

◆ Stuhlauffangpapier

◆ RigidSafetyBag®



Außerdem haben Sie einen Versandumschlag und Laborauftragsformular von RPSH Analytic erhalten. Ist Ihr Paket nicht vollständig? Bitte kontaktieren Sie uns telefonisch unter +49 (0) 2237 65 76 30 (Montag bis Freitag von 8:30–12:30 und 13.30–17.00 Uhr) oder per E-mail: info@rpsh.de.

Vorbereitung

1. Tragen Sie Ihren Namen und Ihr Geburtsdatum auf das Etikett des TRP/HIS-röhrchens ein und kleben Sie es auf das TRP/HIS-röhrchen.
2. Prüfen Sie, ob Ihre Daten auf dem Laborauftragsformular korrekt und komplett sind.
3. Prüfen Sie, ob sich Flüssigkeit in das TRP/HIS-röhrchen (grün/blauer Deckel) befindet. Ist dies nicht der Fall? Bitte kontaktieren Sie uns zuerst über die vorher genannten Kontaktdaten.
4. Tragen Sie an jedem Abnahmetag das Abnahmedatum in das Laborauftragsformular ein und stimmen bitte den Dienstleistungsbedingungen zu.

5. Sehen Sie sich das folgende Anleitungsvideo über den untenstehenden QR-Code an:



Oder besuchen Sie unsere website:
www.rpsh.de/rpsh-analytic/histamin

Wichtig!

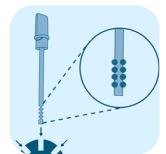
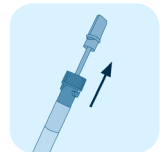
- Bei Spültoiletten fällt der Stuhl direkt ins Wasser. Dies erschwert das Sammeln und kann die Zuverlässigkeit der Untersuchung beeinträchtigen. Zusätzlich zur Verwendung des Stuhlfängers ist es ratsam, einige längere Stücke Toilettenpapier doppelt gefaltet auf die Wasseroberfläche zu legen. Der Stuhl kann dann vom Stuhlfänger oder Toilettenpapier gesammelt werden.

Zusätzliche Richtlinien für Frauen

Bitte sammeln Sie keine Stuhlproben während der Menstruation.

Probenentnahme

1. Platzieren Sie das Stuhlauffangpapier um den Toilettensitz und sammeln Sie damit Ihren Stuhl.
2. **Halten Sie das Probenröhrchen** am blauen Konuseinsatz fest. (Dieser bleibt verschlossen auf dem Stuhlprobenröhrchen.) Dann drehen Sie den gelben Dosierstab auf und ziehen diesen heraus.
Hinweis: Die Flüssigkeit **nicht** aus dem Probenröhrchen schütten!
3. **Stechen Sie mit dem Dosierstab** an drei verschiedenen Stellen der Stuhlprobe ein. Beachten Sie, dass die Proben vom Anfang, der Mitte und vom Ende des Stuhlgangs stammen sollen. Alle Rillen der Dosierspitze müssen mit Stuhl gefüllt sein.



4. **Stecken Sie den Dosierstab** zurück in das Stuhlprobenröhrchen. Der überschüssige Stuhl wird dabei an der engen Öffnung des blauen Konuseinsatzes abgestreift.

Hinweis: Es darf nur diese kleine, definierte Menge an Stuhl in das Stuhlprobenröhrchen gelangen.

*Eine zu große Menge an Stuhl kann dazu führen, dass Ihre Probe nicht mehr gemessen werden kann bzw. Sie ein **falsch positives Messergebnis** erhalten.*



5. Verschließen Sie danach das Stuhlrohrchen gut.



6. Stecken Sie das TRP/HIS-röhrchen in die Hartplastikhülle.

7. Entfernen Sie die weiße Schutzfolie des Klebestreifens vom RigidSafetyBag® und kleben den RigidSafetyBag® zu.

Drücken Sie den gelösten Klebestreifen auf den Beutel, damit dieser richtig verschlossen ist.

– Der RigidSafetyBag® enthält absorbierendes Material, das das Histaminröhrchen während des Transports schützt.



8. Überprüfen Sie das Abnahmedatum auf dem Laborauftragsformular und ob Sie den Dienstleistungsbedingungen zugestimmt haben.

9. Stecken Sie den Safetybag zusammen mit dem Laborauftragsformular in den Versandumschlag und verschließen Sie ihn. Der Versandumschlag ist nun bereit, an unser Labor geschickt zu werden.



Hinweis: Werden sowohl Tryptophan als auch Histamin angefordert, sind zwei separate Probenröhrchen einzureichen. Eine gemeinsame Analyse beider Untersuchungen (Parameter) aus einem einzigen Röhrchen ist nicht möglich.



Versand

NL: RPSH Analytic, antwoordnummer 1461, 4460 VS Kamperland

Belgien: RPSH Analytic, Abgeben bei einem UPS-Accesspoint

Deutschland: RPSH Analytic, Postfach 1171, 50140 Kerpen, Deutschland

Andere Länder: kontaktieren Sie info@rpsch.de

Den Versand aus **Deutschland** oder **Österreich** bitte **ausschließlich** von **Montag bis Mittwoch** vornehmen.

Hinweis: Kein Versand an Wochenenden und Feiertagen!



Please read the instructions completely before you start taking the samples! If you have any questions: please contact your practitioner first!

The test kit contains:

- Instruction manual for fecal sample collection
- TRP/HIS tube (yellow/blue cap with stabilizer)

Please note: The stabilizer is a corrosive liquid, do not bring into contact with skin. Keep out of reach of children. **Do not pour the stabilizer out of the collection tube.**



E

- Label for TRP/HIS tube
- Feces catcher
- RigidSafetyBag®



You also received a return envelope and application form from RPSH Analytic. Is the test kit incomplete? Please contact us by phone at +31(0)113-370170 (Mon–Fri 8:30–12:30 and 13:30–17:00) or by e-mail: info@rpsh.nl.

Preparations

1. Fill in your name and date of birth on the label of the TRP/HIS tube and stick it on the TRP/HIS tube.
2. Check if your personal details have been filled in correctly on the application form.
3. Check if there is liquid in the TRP/HIS tube. If not, please contact us first on the aforementioned details.
4. Fill in the date of the sample collection on the application form on each collection day, and agree to the terms and conditions.
5. Watch the following instructional video by scanning the QR-code:



Or watch via the website:
www.rpsh.nl/rpsh-analytic/testkits/histamine/

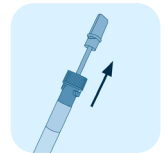
- With flush toilets, the stool falls directly into the water. This makes collection difficult and can reduce the reliability of the test. In addition to the feces catcher, it is recommended to place a few longer pieces of toilet paper folded in half on the surface of the water. The stool can then be collected from the feces catcher or the toilet paper.

Please do not collect stool during menstruation.

1. Attach the feces catcher to the toilet seat and collect your stool from it.

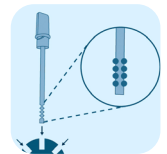


- Please note:** the liquid must remain in the tube!



- Make sure that only the notches of the stick are filled.*

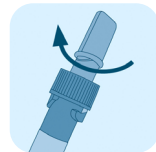
Too much sample material leads to a false-positive test result!



- 
- A diagram showing a syringe with a needle attached. A black arrow points downwards, indicating the direction to pull the needle away from the syringe.



5. Close the collection tube tightly.



6. Place the TRP/HIS tube in the hard plastic case.

7. Remove the white foil from the RigidSafetyBag®. Press the exposed adhesive strip so that the bag is properly sealed.
– The RigidSafetyBag® contains absorbent material that protects the tube during transport.



8. Please check the sample collection date on the application form and whether you have agreed to the terms and conditions.

9. Place the Safetybag together with the application form in the return envelope and seal it. The return envelope is now ready to be send to our laboratory.



Please note: If both Tryptophan and Histamine are requested, two separate collection tubes must be submitted. Both tests (biomarkers) cannot be conducted from a single tube.

Other countries: please contact us at info@rps.nl

Please note: The UPS Access Point you select will indicate the latest collection time for 'Standard' service. The test kit must be dropped off before this time to be delivered to RPSH Analytic the next day!



